

**PROŠNJA ZA VPIS V OTROŠKI VRTEC - šolsko leto 2023-2024/DOMANDA DI ISCRIZIONE
ALLA SCUOLA DELL'INFANZIA – anno scolastico 2023-2024**

Ravnateljju Večstopenjske šole Doberdob/Al Dirigente Scolastico dell'Istituto Comprensivo in lingua
slovena di Doberdò del Lago

Podpisani/a-il/la sottoscritto/a :

(podatki tistega od staršev-skrbnika, ki izpolnjuje vlogo/dati del genitore-tutore che compila il modulo)

Priimek/cognome* _____

Ime/nome* _____

Datum rojstva/data di nascita* _____ Pokrajina/Provincia* _____

Občina rojstva/Comune di nascita* _____

ali kraj in tuja Država rojstva/luogo e Stato estero di nascita* _____

Državljanstvo/cittadinanza* _____ Spol/sex* _____

Davčna številka/codice fiscale* _____

Dokument/documento *: vrsta dokumenta/tipo _____ št./n. _____

V svojstvu/in qualità di*: Starš/genitore Rejnik/affidatario Skrbnik/tutore

Naslov bivanja/indirizzo di residenza* _____

Občina bivanja/Comune di residenza* _____ poštna št./cap. _____

Pokr./Prov. _____ Država/Stato* _____

Kontakti/contatti (podatki tistega/tiste, ki izpolnjuje vlogo/dati di colu/colei che compila il modulo)

Telefonska št.(fiksna/mobilna)/recapito tel.(rete fissa/cell.) _____

Glavni e-mail naslov/indirizzo e-mail principale _____

Drugi e-mail naslov/secondo indirizzo e-mail _____

prosi za vpis otroka/chiede l'iscrizione del/della bambino/a*

primek in ime otroka/cognome e nome del bambino-a

v otroški vrtec za šolsko leto 2023-2024/alla scuola dell'infanzia per l'a.s. 2023-2024*:

- ČRIČEK** – Mučeniška ulica/via dei Martiri, 10/Doberdob/Doberdò del Lago
- ČIRA ČARA** – ul./via Štradalta, 1/Sovodnje ob Soči/Savogna d'Isonzo
- ŽIV ŽAV** – ul./via Štradalta, 1/Sovodnje ob Soči/Savogna d'Isonzo
- BARČICA** – ul./via Capitello/Romjan/Vermegliano
 - sekciji A in B v ulici Capitello v Romjanu/sezioni A e B in Via Capitello a Vermegliano
 - sekciji C in D v ul. Campi v Ronkah/sezioni C e D in via Campi a Ronchi dei L.

V slučaju, da zaradi nerazpoložljivosti mest prošnja ne bi bila sprejeta, navajava otroški vrtec _____
Qualora per mancanza di posti disponibili la domanda non dovesse essere accettata, proponiamo la scuola dell'infanzia

koristil-a bi/chiede di avvalersi di

na podlagi triletne šolske ponudbe in razpoložljivih sredstev naslednji urnik/sulla base del piano triennale dell'offerta formativa della scuola e delle risorse disponibili, del seguente orario:

- redni urnik 40. tedenskih ur vzgojnih dejavnosti
orario ordinario delle attività educative per 40 ore settimanali
- skrajšani urnik vzgojnih dejavnosti v jutranjih urah, 25 tedenskih ur
orario ridotto delle attività educative con svolgimento nella fascia del mattino per 25 ore settimanali
- podaljšani urnik vzgojnih dejavnosti do največ 50 tedenskih ur
Orario prolungato delle attività educative fino a 50 ore alla settimana

nadalje bi koristil-a/chiede altresì di avvalersi

- predčasni vpis **za rojene do 30. aprila 2021** (oz. za tiste otroke, ki bodo dopolnili tretje leto starosti do 30. aprila 2024), če to dovoljuje razpoložljivost mest in prednost tistih, **ki dopolnijo 3 leta starosti do 31. decembra 2023**
dell'iscrizione anticipata per i nati entro il 30 aprile 2021
*(che avranno compiuto 3 anni entro il 30 aprile 2024) subordinatamente alla disponibilità di posti e alla precedenza dei nati che **compiono tre anni entro il 31 dicembre 2023.***

- ČRIČEK – Pomladni oddelek** za šolsko leto 2023/2024, za otroke stare od 24 do 36 mesecev
(v primeru, da bo oddelek ustanovljen)
Sezione Primavera per l'a. s. 2023/2024 per i bambini da 24 a 36 mesi
(in caso di autorizzazione al funzionamento)

Podpisani **izjavljamo**, na podlagi zakonov 15/68, 127/97, 191/98, OPR 445/2000, ki dopuščajo samoizjavo kot nadomestilo predvidene dokumentacije, zavedajoč se vseh posledic v primeru neresničnih izjav, da je deček/deklica / *I sottoscritti, in base alla L. 15/68, 127/97, 191/98, DPR 445/2000, che prevede l'autocertificazione in sostituzione della documentazione prevista, consapevoli delle responsabilità cui vanno incontro in caso di dichiarazione non corrispondente al vero, **dichiariamo** che il bambino/a:*

primek učenca/ke* _____ **ime učenca/ke*** _____
cognome dell'alunno/a **nome dell'alunno/a**

rojen/a v* _____ dne* _____
nato/a a _____ il _____

spol/sesso* M/M Ž/F

davčna številka/codice fiscale n.* _____

Državljanstvo/cittadinanza*

- da je italijanski/a državljan/ka/è cittadino/a italiano
- da je tuj/a državljan/ka (navesti državljanstvo) _____
è cittadino/a straniero/a (indicare la cittadinanza)
- da ima dvojno državljanstvo (navesti katera) _____
di avere la doppia cittadinanza (indicare quali)

Za učence s tujim državljanstvom, ki so se rodili v tujini in bivajo v Italiji prosimo, da zapišete datum prihoda v Italijo/per gli alunni stranieri nati all'estero e residenti in Italia si richiede di indicare la data di arrivo in Italia

kraj bivanja/residenza: naslov/indirizzo* _____

(e domicilio)

Občina/Comune* _____ poštna št./cap.* _____ Pokr./Prov.* _____

Država/Stato* _____

je obiskoval jasli/frequenza asilo nido DA/SI NE/NO

Otrok s posebnimi potrebami * DA/SI NE/NO
Bambino/a con disabilità

Otrok s posebnimi učnimi težavami * DA/SI NE/NO
Bambino/a con DSA

Neavtonomen/mna učenec/nka s posebnimi potrebami,
ki potrebuje osnovno oskrbo(AEC) * DA/SI NE/NO
Alunno/a con disabilità, non autonomo che necessita di assistenza di base (AEC)

V smislu zakona 104/1992 in zakona 170/2010 bo učenec/nka s posebnimi potrebami ali s posebnimi učnimi težavami (DSA) vpisno polo dopolnil/a na tajništvu šole v roku 10 dni od zaključka vpisovanja.

Ai sensi della legge 104/1992 e della legge 170/2010, in caso di alunno con disabilità' o disturbi specifici di apprendimento (DSA), la domanda andrà perfezionata presso la segreteria scolastica/CFP consegnando copia della certificazione in caso di disabilità' o della diagnosi in caso di DSA entro 10 giorni dalla chiusura delle iscrizioni.

Izbira katoliškega verouka **Scelta dell'insegnamento della religione cattolica***

Podpisani osveščeni o pravicah, ki mu jo zagotavlja država pri izbiri pouka katoliškega verouka (člen 9.2 Pogodbe z dne 18.2.1984 ratificirane z zakonom dne 25.3.1985)

Il sottoscritto a conoscenza del diritto, riconosciuto dallo Stato, della libera scelta dell'insegnamento della religione cattolica (art. 9.2 del Concordato 18.2.1984 ratificato con Legge 25.3.1985),

PROSI, da bi sin / hči
CHIEDE che il/la figlio/a possa

- **obiskoval/a** pouk katoliškega verouka
- **avvalersi dell'insegnamento della religione cattolica**
- **da ne bi obiskoval/a** pouka katoliškega verouka
- **non avvalersi dell'insegnamento della religione cattolica**

Upoštevaajoč, da država zagotavlja poučevanje katoliškega verouka na šolah vseh vrst in stopenj, v skladu z dogovorom, ki spreminja 2. odstavek 9.člena Lateranskega konkordata (9.2.člen), nudi šolska ustanova s tem obrazcem možnost uveljavitve pravice do izbire katoliškega verouka. Izbira ob vpisu velja za šolsko leto, na katerega se nanaša prošnja in za vsa naslednja, za katera je predviden vpis brez izrecne prošnje. Všete so torej tudi večstopenjske šole; vsekakor je vsakomur dana možnost, da se na novo opredeli glede izbire katoliškega verouka in sicer v obdobju vpisovanja za naslednje šolsko leto.

9. Člen, 2. odstavek dogovora, z dodatnim zapisom, med Italijansko republiko in Svetim Sedežem, podpisanim dne 18. februarja 1984 in potrjenim z zakonom št. 121 z dne 25. marca 1985, ki vnaša spremembe k Lateranskemu Konkordatu iz leta 1929: »Italijanska Republika prizna vrednost verske izobrazbe in upošteva, da so katoliška načela del zgodovinske dediščine italijanskega naroda, zato bo naprej v okviru ciljev, ki jih šola zasleduje, zagotavljala katoliški verouk v javnih šolah –vseh vrst in stopenj, ne pa na univerzitetni ravni. V spoštovanju svobodne izbire vesti in vzgojne odgovornosti staršev, je posamezniku zagotovljena pravica, da se verouka poslužuje ali ne. Ob vpisu bodo to pravico uveljavili dijaki ali njihovi starši, na podlagi zahteve šolske oblasti, ne da bi njihova izbira privedla do katerekoli oblike diskriminacije.

Premesso che lo Stato assicura l'insegnamento della religione cattolica nelle scuole di ogni ordine e grado in conformità all'Accordo che apporta modifiche al Concordato Lateranense (art.9.2), il presente modulo costituisce richiesta dell'autorità scolastica in ordine all'esercizio del diritto di scegliere se avvalersi o non avvalersi dell'insegnamento della religione cattolica. La scelta operata all'atto dell'iscrizione ha effetto per l'intero anno scolastico cui si riferisce e per i successivi anni di corso in cui sia prevista l'iscrizione d'ufficio, compresi quindi gli istituti comprensivi, fermo restando, anche nelle modalità di applicazione, il diritto di modificare tale scelta per l'anno successivo, entro il termine fissato per le iscrizioni.

Art.9.2 dell'Accordo, con protocollo addizionale, tra la Repubblica Italiana e la Santa Sede, firmato il 18 febbraio 1984, ratificato con legge 25 marzo 1985 n.121, che apporta modificazioni del Concordato Lateranense dell'11 febbraio 1929: "La repubblica Italiana, riconoscendo il valore della cultura religiosa e tenendo conto che i principi del cattolicesimo fanno parte del patrimonio storico del popolo italiano, continuerà ad assicurare, nel quadro delle finalità della scuola, l'insegnamento della religione cattolica nelle scuole pubbliche non universitarie di ogni ordine e grado. Nel rispetto della libertà di coscienza e della responsabilità educativa dei genitori, è garantito a ciascuno il diritto di scegliere se avvalersi o non avvalersi di detto insegnamento. All'atto dell'iscrizione gli studenti o i loro genitori eserciteranno tale diritto gli studenti, su richiesta dell'autorità scolastica, senza che la loro scelta possa dar luogo ad alcuna forma di discriminazione.

Podatki drugega starša-skrbnika/estremi dell'altro genitore - tutore:*

Priimek/cognome* _____

Ime/nome* _____

Datum rojstva/data di nascita* _____ Pokrajina/Provincia* _____

Občina rojstva/Comune di nascita* _____

ali kraj in tuja Država rojstva/luogo e Stato estero di nascita*

Državljanstvo/cittadinanza* _____ Spol/sexo* _____

Davčna številka/codice fiscale* _____

Dokument/documento: vrsta dokumenta/tipo _____ št./n. _____

V svojstvu/in qualità di* Starša/Genitore Rejnik/Affidatario Skrbnik/Tutore

Naslov bivanja/indirizzo di residenza* _____

Občina bivanja/Comune di residenza* _____ poštna št./cap. _____

pokr./prov. _____ Država/Stato* _____

Kontakti/Contatti (podatki drugega starša/dati dell'altro genitore)

Telefonska št.(fiksna/mobilna)/recapito tel.(rete fissa/cell.) _____

Glavni e-mail naslov/indirizzo e-mail principale _____

Drugi e-mail naslov/secondo indirizzo e-mail _____

Podatki o družini/informazioni sulla famiglia

Podatki, ki jih družina ima za pomembne pri organizaciji šolskih storitev v korist učencev/nk (na prim. pooblastila za prevzem učencev/nk, volitve zbornih organov itd.)

Informazioni da fornire qualora ritenute funzionali per l'organizzazione dei servizi scolastici a favore degli alunni (ad es. deleghe per il ritiro degli alunni, elezioni organi collegiali, ecc.)

Poleg učenca/nke so družinski člani, ki živijo v skupnem gospodinjstvu*/
la propria Famiglia Convivente è composta, oltre all'alunno, da:*

Priimek/cognome	Ime/nome	Kraj rojstva/luogo di nascita	Datum rojstva/data di nascita	Sorodstvena vez/gr. di parentela(madre, padre ecc.)

Samoizjavo se podpiše (Zakoni 15/1968, 127/1997, 131/1998, OPR 445/2000) pred šolskim uslužbencem ob predstavitvi prošnje za vpis/*Firma di autocertificazione (Leggi 15/1968, 127/1997, 131/1998, DPR 445/2000) da apporre al momento della presentazione della domanda all'impiegato della scuola.*

Podpisani starši izjavljamo, da smo seznanjeni, da so osebni podatki te samoizjave na razpolago šoli, vendar samo v institucionalne namene javne uprave (Zakonski odlok št. 196, 30.06.2003 in ministrski pravilnik z dne 7.12.2006, št. 305), in potrjujemo prejem informativne kopije. Podpisani starši izjavljamo še, da smo vpis opravili, upoštevajoč navodila o starševski odgovornosti, kot je navedeno v členih 316, 337 ter in 337 quater civilnega zakonika, ki predvidevajo privolitev obeh staršev.

I sottoscritti dichiarano di essere consapevoli che la scuola può utilizzare i dati contenuti nella presente autocertificazione esclusivamente nell'ambito e per i fini istituzionali propri della Pubblica Amministrazione (Decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 e Regolamento ministeriale dd. 7.12.2006, n.305) e dichiarano di ricevere copia dell'informativa. I sottoscritti dichiarano inoltre di avere effettuato la scelta di iscrizione in osservanza delle disposizioni sulla responsabilità genitoriale di cui agli artt. 316, 337 ter e 337 quater del codice civile che richiedono il consenso di entrambi i genitori.

Datum/data _____

Podpis očeta/firma del padre _____

Podpis matere/firma della madre _____

Podpis skrbnika-rejnika/firma del tutore-affidatario _____

**OPOMBA: Podatki morajo biti napisani čitljivo in v uradni obliki.
Podatki označeni z zvezdico (*) so obvezni.**

**NOTA: I dati devono essere scritti in modo leggibile e in forma ufficiale.
I dati contrassegnati con l'asterisco (*) sono obbligatori.**

PRIVOLITEV INTERESENTA

Podpisani _____
(priimek in ime)

oče/mati/skrbnik učenca/učenke

ki obiskuje Večstopenjsko Šolo v Doberdolu v š.l. 2023/2024, potem ko je dobil informacije v smislu člena 13, ZO 196/2003 in pravilnika(EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in sveta iz 27 aprila 2016 in zakonskega odloka št. 101 – 10.08.2018,

PRIVOLI

da šola sporoča privatnim in javnim ekonomskim ustanovam, tudi po elektronski poti, osebne podatke svojega otroka, ki niso občutljivi ali sodni (ime, priimek, kraj in datum rojstva, naslov) v skladu z institucionalnimi nameni, ki jih šola zasleduje.

Podatke bi sporočali (navedeni primeri niso izčrpani):

- zavarovalnicam s katerimi se je šola zavarovala;
- turističnim agencijam, hotelom, muzejem, galerijam ali sejmom v primeru izletov in vodenih ekskurzij;
- gledališkim skupinam ali poverjenim ustanovam za spopolnjevalne tečaje v primeru predstav in /ali dodatnih dejavnostih, ki zadevajo učence in/ali šolsko osebje;
- ustanovam, ki izdajajo potrdila o kompetencah (jeziki, informatika itd.)

Uporaba teh podatkov je predvidena samo za zgoraj navedene namene

PODPISANI PRIVOLI TUDI

da se fotografije, video posnetki, grafični in pisni izdelki sina/hčere objavijo v medijih (časopisi, šolska spletna stran, televizija, radio), ali da se jih predstavi na natečajih za namene, ki so javnega interesa, vsekakor v obliki , da oseba ne bo prizadeta (Z. 633/1941)

Datum, _____

Podpis očeta _____

Podpis matere _____

Podpis skrbnika-rejnika _____

ACQUISIZIONE DEL CONSENSO DEL SOGGETTO INTERESSATO

Il sottoscritto _____
(cognome e nome)

padre/madre dell'alunno/a _____

frequentante l'Istituto Comprensivo di Doberdò del Lago nell'anno scolastico 2023/2024, ricevuta l'informativa di cui all'art. 13 del D. Lgs 196/2003 e del Regolamento(UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 e del successivo decreto legislativo n.101 del 10 agosto 2018,

ESPRIME IL CONSENSO

Alla comunicazione a privati e/o enti pubblici economici, anche per via telematica, dei dati personali relativi al proprio figlio diversi da quelli sensibili o giudiziari (il nome, il cognome, il luogo e la data di nascita, l'indirizzo), pertinenti in relazione alle finalità istituzionali o ad attività ad essa strumentali.

La comunicazione dei dati potrà avvenire (a titolo esemplificativo e non esaustivo):

- a compagnie di assicurazione con cui l'istituto abbia stipulato eventuali polizze;
- ad agenzie di viaggio e/o strutture alberghiere e/o gestori degli accessi ai musei, gallerie e/o monumenti o fiere in occasione di visite guidate e viaggi di istruzione;
- a compagnie teatrali o enti accreditati per la gestione di corsi anche di aggiornamento in occasione di spettacoli e/o attività integrative che coinvolgono gli allievi e/o il personale della scuola;
- a enti certificatori di competenze linguistiche o informatiche.

Tali dati potranno essere successivamente trattati esclusivamente in relazione alle predette finalità.

ESPRIME INOLTRE IL CONSENSO

affinchè le fotografie, le riprese video, gli elaborati scritti e i disegni del figlio/figlia vengano presentati in pubblico, inviati a concorsi ovvero diffusi per scopi di interesse pubblico e comunque con modalità tali da non arrecare pregiudizio alla persona (L. 633/1941).

Datum/data _____ Firma del padre _____

Firma della madre _____

Firma del tutore-affidatario _____

INFORMACIJE O OBRAVNAVI OSEBNIH PODATKOV
- DRŽAVNE ŠOLE -
(13. člen Uredbe EU 679/2016)

Obdelava informacij, ki jih uporabnik navaja pri uporabi storitve Vpisi - "Vpisi online" (v nadaljevanju "Storitve"), sloni na načelih poštenosti, zakonitosti, preglednosti ter na varstvu zasebnosti in pravic. Nosilci obdelave podatkov želijo nuditi informacije v zvezi z obdelovanjem osebnih podatkov, na podlagi 13. člena Uredbe EU 679/2016.

Nosilci obdelave podatkov

Ministrstvo za šolstvo, univerzo in raziskovanje (v nadaljevanju "Ministrstvo"), s sedežem v Rimu, Viale di Trastevere št. 76/a, 00153 Rim, ter šolska ustanova sta nosilca obdelave podatkov v sklopu pristojnosti posamezne ustanove, na podlagi veljavnih zakonskih predpisov.

Šola je nosilec podatkov, ki zadevajo celoten postopek vpisovanja; Ministrstvo je nosilec izključno podatkov, ki so po zaključnem postopku vpisovanja zbrani v Državnem Registru Dijakov.

Odgovorni za obdelavo podatkov

Začasno združenje družb (R.T.I.) Enterprise Services Italia in Leonardo S.p.A. ter Začasno združenje družb Almagora S.p.A. in Fastweb S.p.A. sta odgovorni za obdelovanje osebnih podatkov, ki so nato zbrani v Državnem Registru Dijakov. Omenjeni združenji družb namreč nudita storitve upravljanja in tehničnega razvoja informacijskega sistema Ministrstva ter storitve infrastrukturnega upravljanja in razvoja.

Cilji in načini obdelave podatkov

Osebnne podatke bodo posamezniki posredovali pri izpolnjevanju vpisnega obrazca. Podatke bomo obdelali zato, da lahko zagotovimo institucionalne postopke pri upravljanju šolstva in zato, da bomo zagotovili:

[1] nudenje zelene Storitve ter povezanih dejavnosti;

[2] potrebno izvajanje postopkov, ki jih določajo zakoni, pravilniki, evropska zakonodaja ter določbe, ki jih izdajajo pooblaščenec Oblasti ali organi spremljanja in nadzora.

Posamezniki bodo navedli splošne osebne podatke, kot so ime, priimek, datum rojstva, davčna številka, naslov.

Med osebne podatke štejemo tudi posebne vrste podatkov, ki jih določa 9. člen Uredbe ter še zlasti podatke, ki opredeljujejo zdravstveno stanje in morebitne primere invalidnosti ali specifičnih učnih težav (SUT). Te podatke zbiramo, da lahko zagotovimo podporni pouk za učence/dijake invalide ter za enakomerno sestavljanje razredov.

Ko se bo postopek vpisovanja zaključil, bo Ministrstvo hranilo podatke, ki so potrebni za upravljanje Državnega Registra Dijakov, na podlagi določil 1. člena, točki 6 in 7, Ministrskega Odloka št. 692 z dne 25. septembra 2017, ki urejuje delovanje Državnega Registra Dijakov znotraj Ministrstva.

Podatke, ki so potrebni za vpis, pa hrani šola, ki je sprejela dijaka, za ves čas, ko bodo le-ti potrebni za izvajanje institucionalnih ciljev.

Referenčna zakonodaja in načela za posredovanje osebnih podatkov

Vpisovanje v začetne razrede državne osnovne, nižje in višje srednje šole, vključno s Centri za Poklicno Izobraževanje, poteka *on line*, v skladu z 28. ods. 7. člena zakonskega odloka št. 95 z dne 6. julija 2012, ki je bil spremenjen v Zakon čl. 135 z dne 7. avgusta 2012.

Posredovanje podatkov je:

- obvezno - podatke v obrazcu za vpis je treba obvezno izpolniti; v nasprotnem primeru se lahko zgodi, da dijak ne bo vpisan v šolo;
- prostovoljno - posameznik se lahko odloči, da bo posredoval tudi dodatne informacije, za katere sprašuje vsaka šola posamezno; v nasprotnem primeru šola ne bo upoštevala morebitnih dodatnih točk ali prednosti pri sestavljanju lestvic ali čakalnih list. Šola odgovarja za morebitno obravnavo podatkov in informacij, ki jih zbere s svojim obrazcem za vpis. Dodatne informacije in podatki morajo na vsak način biti potrebni, smiselni in ne smejo preseči namenov, za katere jih šola zbira.

Posredovanje osebnih podatkov tretjim državam ali mednarodnim organizacijam

Zbranih osebnih podatkov ne bomo posredovali tretjim državam ali mednarodnim organizacijam.

Pravice posameznikov

Posameznik ima pravico, da nosilca obravnave podatkov prosi za:

- Dostop do svojih osebnih podatkov, v skladu s 15. členom Uredbe EU 679/2016;
- popravek ali izbris osebnih podatkov ali omejitev obdelave osebnih podatkov v zvezi s posameznikom, v skladu s 16, 17 in 18. členom Uredbe EU 679/2016;
- prenos podatkov (ta pravica se uveljavi samo v primeru računalniško obdelanih podatkov), v skladu z 20. členom Uredbe EU 679/2016;
- ugovor zoper obdelovanje svojih osebnih podatkov, v skladu z 21. členom Uredbe EU 679/2016.

Pravica do vložitve pritožbe

V primeru, da posameznik oceni, da obdelava njegovih osebnih podatkov ne poteka v skladu z načeli Uredbe EU 679/2016, ima pravico, da vložijo pritožbo pri Nadzornemu organu, v skladu s 77. členom Uredbe EU 679/2016. Prav tako ima pravico do učinkovitega pravnega sredstva zoper upravljavca ali obdelovalca, v skladu z 79. členom Uredbe EU 679/2016.

Samodejni postopek odločanja

Samodejni postopek odločanja ni predviden, v skladu z 2. ods. črka f, 13. člena Uredbe EU 679/2016.

INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

-SCUOLE STATALI-

(Art. 13 del Regolamento UE 679/2016)

Il Trattamento dei dati forniti relazione all'utilizzo del servizio Iscrizioni - "*Iscrizioni online*" (di seguito "Servizio") è improntato ai principi di correttezza, liceità, trasparenza, adeguatezza, pertinenza e limitatezza rispetto alle finalità per cui sono trattati e di tutela della riservatezza e dei diritti.

I Titolari del trattamento intendono fornire informazioni circa il trattamento dei dati personali conferiti, ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE n. 679/2016.

Titolari del trattamento

Il Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca (di seguito "Ministero") con sede in Roma presso Viale di Trastevere n. 76/a, 00153 Roma e l'Istituzione scolastica sono titolari del trattamento dei dati nell'ambito delle rispettive competenze, secondo quanto previsto dalle disposizioni normative vigenti.

In particolare, l'Istituzione scolastica è titolare dei dati riguardanti l'intera procedura delle iscrizioni; il Ministero è titolare dei soli dati che, in fase successiva all'iscrizione, confluiscono nell'Anagrafe Nazionale degli Studenti.

Responsabili del Trattamento

Responsabili del trattamento dei dati che confluiscono nell'Anagrafe Nazionale degli Studenti sono il R.T.I. tra le società Enterprise Services Italia e Leonardo S.p.A. e altresì il R.T.I. tra le società Almaviva S.p.A. e Fastweb S.p.A., in quanto affidatari, rispettivamente, dei servizi di gestione e sviluppo applicativo del sistema informativo del Ministero e dei relativi servizi di gestione e sviluppo infrastrutturale.

Finalità e modalità del trattamento dei dati

I dati forniti sono raccolti mediante la compilazione dell'apposito modulo di iscrizione e trattati al fine di garantire lo svolgimento dei compiti istituzionali in materia scolastica, e in particolare per assicurare:

[1] l'erogazione del servizio richiesto e le attività ad esso connesse;

[2] il necessario adempimento delle obbligazioni previste da leggi, regolamenti, normativa comunitaria e delle disposizioni impartite dalle Autorità a ciò legittimate dalla legge o da organi di vigilanza e controllo.

Nello specifico saranno trattati i dati personali comuni quali a titolo esemplificativo nome, cognome, data di nascita, codice fiscale, indirizzo di residenza.

Possono essere inoltre oggetto del trattamento categorie particolari di dati di cui all'art. 9 del Regolamento ed, in particolare, i dati relativi allo stato di salute ed eventuali disabilità o disturbi specifici dell'apprendimento (DSA) per assicurare l'erogazione del sostegno agli alunni diversamente abili e per la composizione delle classi.

Al termine del procedimento di iscrizione, i dati funzionali alla gestione dell'Anagrafe Nazionale degli Studenti sono conservati dal Ministero secondo quanto previsto dall'articolo 1, commi 6 e 7 del D.M. n. 692 del 25 settembre 2017, che disciplina il funzionamento dell'Anagrafe Nazionale degli Studenti, costituita presso il Ministero.

I dati funzionali all'iscrizione sono invece conservati dalla scuola che ha accettato l'iscrizione per il tempo necessario allo svolgimento delle finalità istituzionali.

Base giuridica e natura del conferimento dei dati personali

Ai sensi dell'articolo 7, comma 28, del decreto legge 6 luglio 2012, n. 95, convertito nella legge 7 agosto 2012, n.135, le iscrizioni sono effettuate *on line* per tutte le classi iniziali della scuola primaria, secondaria di primo grado e secondaria di secondo grado statali, inclusi i C.F.P.

Il conferimento dei dati è:

- obbligatorio per quanto attiene alle informazioni richieste dal modulo base delle iscrizioni; il mancato conferimento delle suddette informazioni può comportare l'impossibilità di definire i procedimenti connessi all'iscrizione dell'alunno;
- facoltativo per quanto attiene alle informazioni supplementari richieste dal modulo di iscrizione personalizzato dalle scuole; il mancato conferimento delle suddette informazioni può comportare l'impossibilità di procedere con l'attribuzione di eventuali punteggi o precedenza nella formulazione di graduatorie o di liste di attesa. La scuola è responsabile della richiesta di dati e informazioni supplementari inserite nel modulo personalizzato delle iscrizioni. Informazioni e dati aggiuntivi devono essere comunque necessari, pertinenti e non eccedenti rispetto alle finalità per cui sono raccolti.

Trasferimento di dati personali verso paesi terzi o organizzazioni internazionali

Non sono previsti trasferimenti di dati personali verso paesi terzi o organizzazioni internazionali.

Diritti degli interessati

L'interessato ha diritto di chiedere al titolare del trattamento dei dati:

- l'accesso ai propri dati personali disciplinato dall'art. 15 del Regolamento UE 679/2016;
- la rettifica o la cancellazione degli stessi o la limitazione del trattamento previsti rispettivamente dagli artt. 16, 17 e 18 del Regolamento UE 679/2016;
- la portabilità dei dati (diritto applicabile ai soli dati in formato elettronico) disciplinato dall'art. 20 del Regolamento UE 679/2016;
- l'opposizione al trattamento dei propri dati personali di cui all'art. 21 del Regolamento UE 679/2016.

Diritto di Reclamo

Gli interessati nel caso in cui ritengano che il trattamento dei dati personali a loro riferiti sia compiuto in violazione di quanto previsto dal Regolamento UE 679/2016 hanno il diritto di proporre reclamo al Garante, come previsto dall'art. 77 del Regolamento UE 679/2016 stesso, o di adire le opportune sedi giudiziarie ai sensi dell'art. 79 del Regolamento UE 679/2016.

Processo decisionale automatizzato

Non è previsto un processo decisionale automatizzato ai sensi dell'art. 13 comma 2 lettera f del Regolamento UE 679/2016.

Podpis/firma

Podpis/firma

VPRAŠALNIK ZA STARŠE - QUESTIONARIO PER I GENITORI

IME OTROKA/NOME DEL BAMBINO/A _____

Prosimo Vas, da odgovorite na naslednja vprašanja:
Vi preghiamo di rispondere alle seguenti domande:

- Ali Vaš otrok govori slovensko?
- *Il Vostro bambino parla lo sloveno?*
DA NE
SI' NO

 - Ali Vaš otrok razume slovensko?
- *Il Vostro bambino capisce lo sloveno?*
DA NE
SI' NO

 - Ali kdo v Vašem družinskem krogu govori slovensko?
- *C'è qualcuno nel Vostro ambito familiare che parla lo sloveno o lo parlava?*
DA NE
SI' NO

oče mati stari starši drugi
il padre la madre i nonni altri

 - Ali nameravate Vašega otroka vpisati v slovensko osnovno šolo?
- *Avete intenzione di iscrivere il Vostro bambino nelle scuole elementari con lingua d'insegnamento slovena?*
DA NE NE VEM
SI' NO NON SO

 - Ali ima otrok brate ali sestre, ki obiskujejo otroški vrtec, osnovne ali srednjo šolo Večstopenjske šole v Doberdolu? DA NE
- *Il bambino ha fratelli/sorelle che frequentano la scuola d'infanzia o la scuola primaria/media di questo Istituto Comprensivo?* SI' NO
- otroški vrtec *scuola d'infanzia*
- osnovna šola *scuola primaria*
- srednja šola *scuola media*

Hvala za sodelovanje! *Grazie per la collaborazione!*

datum/data _____

podpis/firma _____